



**Match Sheet**  
**Skater Hockey**  
**Inline Hockey**  
**Spielbericht**  
**Rapport de jeu**  
**Rapporto di gara**

Team / Mannschaft / Club Società \_\_\_\_\_  
 League/Liga Ligue/Lega \_\_\_\_\_

**CLUB 1** Sayaluca Cadempino Lugano **A**  
**CLUB 2** Rossemaison **A**

Lieu / Ort **Pregassona** Date / Datum **02.09.2023**  
 Location / Luogo \_\_\_\_\_ Date / Data \_\_\_\_\_

Start / Beginn **18:00** End / Ende **20:01** Match Number / Index **A81**  
 Début / Inizio \_\_\_\_\_ Fin / Fine \_\_\_\_\_ Spiel-Nr / Indice di gara \_\_\_\_\_

Championship / Meisterschaft **X** Friendly / Freundschaft  
 Championnat / Campionato \_\_\_\_\_ Amical / Amichevole \_\_\_\_\_

Tournament / Turnier \_\_\_\_\_ Cup / Pokal  
 Tournoi / Tomeo \_\_\_\_\_ Coupe / Coppa \_\_\_\_\_

Other / Sonstiges \_\_\_\_\_ Spectators / Zuschauer **50**  
 Autre / Altro \_\_\_\_\_ Spectateurs / Spettatori \_\_\_\_\_

No Card / Liz. \_\_\_\_\_ Surname / Name \_\_\_\_\_ Forename / Vorname \_\_\_\_\_  
 No Lic. / Tess. \_\_\_\_\_ No Lic. / Tess. \_\_\_\_\_ Prénom / Nome \_\_\_\_\_ Signature / Firma \_\_\_\_\_  
 Unterschrift \_\_\_\_\_

Time Keeper **208127** **QUADRI RAGGI Vanna**  
 Chronométrateur \_\_\_\_\_

Official scorer **223755** **FACCOLI Alessia**  
 Marqueur \_\_\_\_\_

Referee 1 **9019** **QUARATIELLO Lido**  
 Arbitre 1 \_\_\_\_\_

Referee 2 **9234** **ZOPPELLETTO Alessandro**  
 Arbitre 2 \_\_\_\_\_

Tech. Director \_\_\_\_\_  
 Directeur tech. \_\_\_\_\_

**RESULT**

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND **FINAL**  
 INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO \_\_\_\_\_

	<b>CLUB 1</b>	<b>CLUB 2</b>	<b>CLUB 1</b>	<b>CLUB 2</b>
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>6</b>	<b>4</b>
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>3</b>	<b>2</b>	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore <b>Sayaluca Cadempino Lugano</b>	

3 Time / Drittel **2** **2** **CAPTAIN 1** \_\_\_\_\_  
 Tiers / Tempo \_\_\_\_\_ Signature / Unterschrift / Firma \_\_\_\_\_

Overtime / Verl. **0** **0** **CAPTAIN 2** \_\_\_\_\_  
 ProL. / Sup. \_\_\_\_\_ Signature / Unterschrift / Firma \_\_\_\_\_

Penalty / Rigori **0** **0**

Referee Comments \_\_\_\_\_  
 SR-Bemerkung \_\_\_\_\_  
 Remarques arb. \_\_\_\_\_

**COACH** \_\_\_\_\_  
 Signature \_\_\_\_\_

**1 Sayaluca Cadempino**

Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
30	C	MURI Marcel	96404	09:37	30	11	1				
17	A	MELI Raffaele	203239	24:05	TS	17	2				
32	G	GIUBBINI Damian	5004	26:27	TS	11	3				
34	G	BRAZZOLA Stefano	216698	29:15	17	12	4				
26		SUNDERMANN Fabrizio	201571	45:36	93	11	5				
11		FOGLIA Luca	212444	58:43	17	5	6				
93		SPINETTI Alessandro	204380								
28		SUNDERMANN Davide	99291								
5		FOGLIA Gabriele	212445								
12		BARDOCCI Riccardo	209440								
18		DIDIER Alain	201318								
88		ZAPPA Andrea	201196								
TS		DIDIER Christian	207385								

**COACH** \_\_\_\_\_  
 Surname / Name \_\_\_\_\_ Forename / Vorname \_\_\_\_\_  
 Nom / Cognome \_\_\_\_\_ Prénom / Nome \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_  
**RAGGI Marcel** **214142**

TIME OUT \_\_\_\_\_ TOTAL **6**

**2 Rossemaison**

Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
88	C	CHOFFAT Jérôme	204416	27:26	TS	4	1				
4	A	SIMON Amaury	204254	27:55	91	88	2				
25	G	VUILLEUMIER Joël	97148	48:38	22	88	3				
1	G	PENTECOTE Arnaud	215298	51:40	TS	94	4				
18		SAUVAIN Tim	213184								
94		STUDER Bastien	208090								
91		MERCAY Louis	206162								
71		KOLLER Ludovic	201184								
6		CRETIN Joan	214351								
92		TURBERG Julien	208089								
13		CHEVRE Jérémy	214225								
22		MESTRE Fabio	201577								
29		CHRISTE Théo	210069								
TS		STEMER Vincent	206165								

**COACH** \_\_\_\_\_  
 Surname / Name \_\_\_\_\_ Forename / Vorname \_\_\_\_\_  
 Nom / Cognome \_\_\_\_\_ Prénom / Nome \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_  
**ROETHLISBERGER Hans-Ueli** **95114**

TIME OUT \_\_\_\_\_ TOTAL **4**

**Goals / Torschützen / Buts / Reti 0**

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
01:09	26	2	03:09	A			
05:24	30	2	07:24	B1			
19:19	12	2	21:19	I			
25:15	18	2	27:15	A			
30:27	30	2	32:27	A			
41:59	5	2	43:59	K1			
44:07	TS	2	46:07	H			
44:07	TS	2	46:07	M2			
48:01	93	2	48:38	D			
51:21	11	2	51:40	H			

**Penalties / Strafen / Punitons**

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
01:09	26	2	03:09	A
05:24	30	2	07:24	B1
19:19	12	2	21:19	I
25:15	18	2	27:15	A
30:27	30	2	32:27	A
41:59	5	2	43:59	K1
44:07	TS	2	46:07	H
44:07	TS	2	46:07	M2
48:01	93	2	48:38	D
51:21	11	2	51:40	H

**Goals / Torschützen / Buts / Reti**

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
11:28	22	2	13:28	A			
25:15	18	2	27:15	B1			
36:11	94	2	38:11	B1			
45:05	13	2	47:05	E			
56:56	29	2	58:43	I			

**Penalties / Strafen / Punitons**

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
11:28	22	2	13:28	A
25:15	18	2	27:15	B1
36:11	94	2	38:11	B1
45:05	13	2	47:05	E
56:56	29	2	58:43	I